

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Туркменистана и Правительством Российской Федерации о взаимном признании официальных документов об образовании государственного образца

Правительство Туркменистана и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Стороны, основываясь на Договор о дружбе и сотрудничестве между Туркменистаном и Российской Федерацией от 23 апреля 2002 года, изъявляя желание оказать содействие дальнейшему развитию и углублению межгосударственного взаимодействия в сфере образования, стремясь к установлению правил взаимного признания официальных документов об образовании государственного образца, согласовали нижеследующее:

Статья 1

Настоящее Соглашение относится к официальным документам государственного образца об образовании, выдаваемым образовательными учреждениями государств Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 2

При продолжительности обучения на данном уровне образования не менее 9 лет, аттестат о среднем образовании, выдаваемый в Туркменистане, в соответствии с законодательством Российской Федерации признается официальным документом, предоставляющим право на продолжение обучения по образовательным программам среднего (полного) общего образования, начального и среднего профессионального образования в Российской Федерации.

При продолжительности обучения на данном уровне образования не менее 10 лет, аттестат о среднем образовании, выдаваемый в Туркменистане и аттестат о среднем (полном) общем образовании, выдаваемый в Российской Федерации, Стороны признают в качестве официальных документов, дающих право их владельцам на продолжение обучения по образовательным программам последующего уровня в образовательных учреждениях государств Сторон в соответствии с законодательством государства принимающего образовательного учреждения.

Статья 3

Диплом о начальном профессиональном образовании (при наличии среднего (полного) общего образования) и диплом о среднем

профессиональном образовании, выдаваемые в Российской Федерации, дает право их владельцам на продолжение обучения в образовательных учреждениях Туркменистана по программам высшего профессионального образования в соответствии с законодательством Туркменистана.

Профессиональная деятельность допускается в соответствии с законодательством Туркменистана.

Статья 4

При продолжительности обучения на данном уровне образования не менее 4 лет, диплом о высшем образовании, выдаваемый в Туркменистане, и диплом бакалавра, выдаваемый в Российской Федерации предоставляют их владельцам право на продолжение обучения по образовательным программам высшего профессионального образования в образовательных учреждениях государств Сторон с учетом полученного уровня подготовки в соответствии с законодательством государств Сторон.

Профессиональная деятельность допускается в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 5

При продолжительности обучения на данном уровне образования не менее 5 лет, диплом о высшем профессиональном образовании, выдаваемый в Туркменистане, и диплом специалиста, диплом специалиста с высшим образованием, выдаваемые в Российской Федерации предоставляют право их владельцам на продолжение обучения по образовательным программам послевузовского профессионального образования в образовательных учреждениях государств Сторон с в соответствии с законодательством государств Сторон.

Профессиональная деятельность допускается в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 6

Диплом специалиста, диплом специалиста с высшим профессиональным образованием и диплом о высшем профессиональном образовании, соответственно выдаваемые в Туркменистане и Российской Федерации и подтверждающие освоение образовательных программ высшего профессионального образования по медицинским специальностям не менее 6 лет, по специальностям стоматологии и фармацевтики не менее 5 лет в очном отделении обучения, в соответствии с законодательством государств Сторон предоставляют их владельцам право на продолжение обучения по образовательным программам послевузовского профессионального образования в образовательных и научных учреждениях государств Сторон.

Профессиональная деятельность допускается в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 7

Диплом магистра, выдаваемый в Российской Федерации в соответствии с законодательством Туркменистана предоставляет его владельцу право на продолжение обучения по образовательным программам послевузовского профессионального образования в образовательных и научных учреждениях Туркменистана.

Профессиональная деятельность допускается в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 8

Академические справки, выдаваемые образовательными учреждениями высшего профессионального образования государств Сторон с учетом полученного уровня подготовки и в соответствии с законодательством государства принимающего образовательного учреждения предоставляет право на продолжение обучения по соответствующей образовательной программе высшего профессионального образования в образовательных учреждениях высшего профессионального образования государств Сторон.

Статья 9

Статьи 2-8 настоящего соглашения применяются при условии отсутствия существенных различий в сроках освоения и содержания образовательных программ.

Статья 10

Для реализации настоящего соглашения стороны передают друг другу образцы официальных документов об образовании государственного образца, а также национальные нормативно-правовые акты, регулирующие их оформления, порядок и процедуры выдачи.

Статья 11

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 12

Разногласия, возникающие между Сторонами по применению и толкованию настоящего Соглашения, разрешаются путем консультации и переговоров между Сторонами.

Статья 13

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с момента его подписания.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путём письменного уведомления другой Стороны по дипломатическим каналам. Соглашение прекращает свое действие по истечении двенадцати месяцев после получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Совершено в городе Москве 25 марта 2009 года в двух экземплярах на туркменском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.

**За Правительство
Туркменистана**

**За Правительство
Российской Федерации**